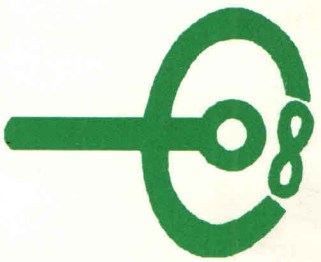


MUDE



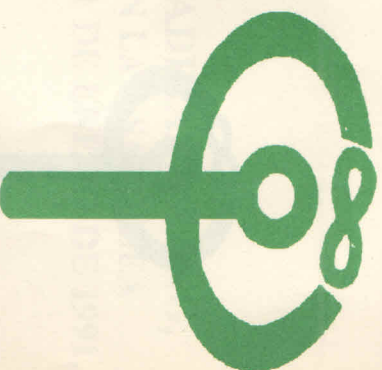
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.



INFORME ANUAL

1990

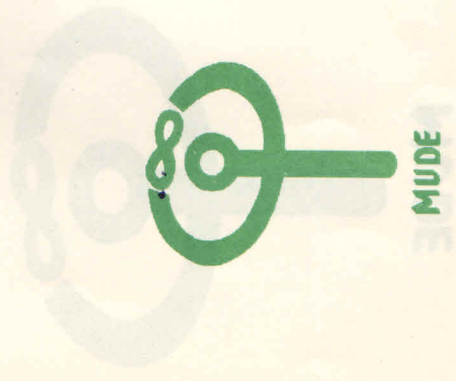
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.



MUDE

**INFORME ANUAL
1990**

Mujeres en Desarrollo
Dominicana, Inc.



INFORME ANUAL 1990

© Redacción, composición y Diseño
bajo la responsabilidad de CICOM,
Tels. 688-7542 y 688-7545
Impresión Editora Amigo del Hogar

**DISCURSO DE MU-KIEN ADRIANA SANG,
PRESIDENTA DE MUDE, EN LA ASAMBLEA
GENERAL ORDINARIA DEL 31 DE ENERO DE 1991.**

Voy a pedir excusas a los presentes por no iniciar este discurso con las tradicionales fórmulas protocolares, pues estas palabras, más que una presentación triunfalista de resultados, pretenden ser reflexión y despedida.

El trabajo es un deber, no hazaña de héroes; los escollos presentados son desafíos impuestos por la vida. MUDE ha sido para todos nosotros (Consejo, Socios y Empleados) una obra fruto del amor y la unión de voluntades.

Se avecinan días difíciles para todos nosotros, como ciudadanos y como miembros de instituciones. Nuestro país vive una de sus crisis más profundas. Los indicadores son alarmantes: **la inflación en noviembre de 1990 fue de 11.36%, y entre 1989-1990, en 12 meses se habla de una inflación de 90.33%. Entre enero y noviembre de 1990 la inflación acumulada fue de 84.12%, casi el doble de 1989. (1).**

La precariedad y la carencia de servicios más elementales ha provocado que miles de dominicanos de diferentes estratos sociales arriesguen sus vidas por las vías más sorprendentes para ir a construir un futuro en tierras que, según ellos, son más promisorias.

A nivel internacional, la situación no es menos difícil y sorprendente. Durante 1990, importantes acontecimientos se produjeron ante el asombro del mundo. La destrucción del Muro de Berlín y la unificación de Alemania fue un suceso insospechado que se hizo realidad. Europa, por su lado, ya unificada, se perfila como una potencia que adquiere nuevos bríos para debatirse en una lucha sin cuartel con los imperios que en el siglo XX dieron muestras de fuerza (Estados Unidos y Japón) a fin de redistribuirse el espacio mundial.

La Unión Soviética, con su nueva política de apertura y sus tradiciones internas (lucha en el Kremlin y movimientos nacionalistas) presenta ante el mundo una nueva faz que nadie puede aun predecir.

1.-CF. Víctor Manuel Tejada, "Inflación sube a 11.3% en noviembre", El Siglo, 29 de Dic. de 1990.

Los países llamados del Tercer Mundo, se debaten entre la indigencia, el hambre, las pugnas políticas internas y los intereses y acontecimientos mundiales. América Latina, especial para nuestro caso, es presa de una crisis económica (inflación, deuda eterna e impagable...) y de luchas políticas donde la democracia tradicional está al borde del colapso, con movimientos sociales que demandan mejores condiciones de vida, pues la población marginada está sometida a la miseria más escandalosa.

Vivimos, pues, una crisis profunda. La esperanza aparece como algo lejano y sombrío, tal parece que los acontecimientos nos agobian. Por suerte, la historia de la humanidad nos ha enseñado que el hombre como sujeto histórico ha dado muestras de lucha y tenacidad, pudiendo así superar otras crisis, tan profundas como éstas.

No es el fin de la historia (para utilizar la frase del debatido y polémico Fukuyama), es un momento más del difícil y tortuoso camino de la historia. La historia la hacemos nosotros mismos, seres conscientes, entes individuales y colectivos que debemos asumir crítica y responsablemente este tiempo que nos ha tocado vivir, pues como dice el historiador Don Claudio Sánchez Albornoz "**siempre habrá un mañana en el perfil del horizonte**" (2).

¿Cómo ubicar entonces esa institución calificada de no gubernamental, ubicada en un pequeño país del Caribe, llamada Mujeres en Desarrollo, MUDE? Difícil, pero interesante pregunta. Nuestra institución es parte de la historia, de la vida de este país, de nuestras vidas y

2.-Claudio Sánchez Albornoz, *Confidencias*, Madrid, España, 1979, pág. 35.

de la de cientos de mujeres campesinas que componen nuestra población meta.

Lo importante es vernos como sujetos históricos para poder trascender. Trascender del estrecho marco de la comunidad campesina, de normas y disposiciones, trascender la acción cotidiana, reaprenderla para que en esa dinámica continua MUDE se redefine y se recree acorde a la demanda y exigencia de los tiempos.

Los conflictos mundiales (como por ejemplo la posibilidad de guerra en el Golfo Pérsico) no son acontecimientos aislados. No.

Tienen notables consecuencias en nuestra vida institucional. Un aumento en el costo de los combustibles, trae a su vez un aumento de los costos operativos de MUDE, lo cual significa que la racionalidad de los recursos ha de ser imperativo en la planificación.

Las contradicciones surgidas en Europa Oriental, y la orientación de fondos a esas naciones por parte de agencias y gobiernos, sumado a la política de recortes evidenciada en los renglones de donación por parte de los gobiernos norteamericano y canadiense, supone una disminución real de la posibilidad de captación de fondos en el mundo de las ONG, poniendo sobre el tapete que la sobrevivencia de estas instituciones está en peligro. Peligro que trae otro consigo, la lucha encarnizada al interior de las organizaciones, olvidando que fueron creadas para el servicio y la solidaridad humana.

De nuevo volvemos al punto sobre el papel de las ONG's. He planteado en otras ocasiones que el medio no puede obviar el objetivo, la

forma no debe destruir el contenido. Mujeres en Desarrollo Dominicana y todas las ONG's han de ser ejemplo de tenacidad, cooperación mutua y defensa de los sectores más necesitados. Si no asumimos con conciencia esta misión, perderemos nuestra identidad como instituciones promisorias, portadoras de ese mensaje de esperanza que la historia, maestra de la vida, nos empuja para que forjemos el misterioso mañana.

Estamos en el umbral del año 2,000 y sin embargo, en nuestros países siguen presentes contradicciones espantosas, como la pobreza más indigna y la opulencia más deslumbrante; es por esta realidad que instituciones como la nuestra tienen todavía razón de ser. Luchemos por fortalecerlas.

Digo esto porque, como dije al principio, estas palabras quieren ser reflexión y despedida. Me despidió hoy ante ustedes como Presidenta de MUDE, cargo asumido en Enero de 1989; dos años de muchas angustias y satisfacciones. Despedida de una posición, mas ratificación de un compromiso con el sector, con los amigos que confiaron en mi gestión, con los grupos necesitados que sin expresarlo me brindaron su apoyo silente, confiados en que no les daría la espalda.

Trabajar en estas instituciones aportando lo poco o lo mucho que tenemos o sabemos, es una forma de no dejarnos arrastrar por las tareas imperiosas del mero sobrevivir. Aprender de los humildes, de su lucha incansable para no sucumbir.

He aprendido mucho en estos dos años. Ratifico la necesidad para MUDE y todas las ONG's de una dirección colegiada, de decisiones compartidas, de respeto a la voluntad de la mayoría.

Ratifico la urgente necesidad que tienen estas instituciones de contar con personas capaces y entregadas en el trabajo, así como de un voluntariado fuerte, digno y dispuesto a dar de sí en cualquier momento.

Ratifico la necesidad de reconocer los errores, pues errar y acertar es humano.

Ratifico la necesidad de fortalecer el sector conociendo científicamente la realidad.

Ratifico la necesidad de ser permeables a las críticas, de los amigos y de los que no lo son, pues caer, crecer y levantarse es también humano.

Doy gracias a todos por permitirme vivir esta experiencia. Gracias al Consejo que me respaldó y soportó quejas y exigencias con notable entereza.

Gracias a la Directora Ejecutiva, Beatriz Yermenos, quien lamenablemente se nos va, porque con paciencia oriental aceptó múltiples presiones.

Gracias a los empleados de MUDE por su trabajo tesonero.

Gracias a las agencias por apoyar nuestro trabajo y respetar nuestras decisiones.

Gracias a las mujeres campesinas, fuente de inspiración para muchos de nosotros.

A la nueva Presidenta, y a la nueva Directora Ejecutiva, quisiera dejarles expresado que lo importante no es lo que se ha hecho, sino cuánto nos falta por hacer, pues mirar hacia el futuro nos da un horizonte nuevo. El pasado es sólo una referencia y miles de recuerdos.

Para finalizar quisiera leerles un pequeño poema que escribí a solicitud de una hermana:

El sol llenó las ramas
de alegrías y esperanzas.
El padecimiento
se escurrió apresurado.
Tenemos esta tierra,
cada uno tiene que sudar
antes de que se vaya
con su luz a otros lados
a comenzar y comenzar de nuevo.

MUCHAS GRACIAS

1.- Promoción y Organización

Las acciones que se ejecutaron estuvieron orientadas hacia el mantenimiento del principio que postula que "MUDE dirige su acción principal hacia las socias y dirigentes de asociaciones de mujeres campesinas en busca de su promoción y superación, procurando el progreso y bienestar de la familia rural".

En ese sentido, las diferentes instancias del Departamento de Formación y Desarrollo Grupal, ejecutaron sus actividades con el propósito de vigorizar lo planteado en los Principios Filosóficos de la institución.

El alcance de las actividades desarrolladas en Organización y Promoción se dirigieron hacia el propósito de "promover el carácter independiente, democrático y participativo de las asociaciones de mujeres en el medio rural", tal como nos lo planteamos en el plan operativo ejecutado en el año fiscal 1990.

-Se mantuvo la asesoría a 165 asociaciones, beneficiándose de este servicio alrededor de 4,000 socias y líderes dirigentes.

-Se integraron 43 nuevas asociaciones al servicio de asesoría con unos 645 miembros.

-Participación en 25 reuniones con dirigentes de EPEs y CCIs con la finalidad de planificar y evaluar su trabajo, así como discutir los problemas más urgentes de las comunidades. A estas reuniones asistieron alrededor de 300 dirigentes de asociaciones.

Los (as) promotores (as) sociales participaron en 2,860 reuniones con asociaciones asesoradas con la finalidad de orientar sobre los programas que la institución ofrece a las asociadas.

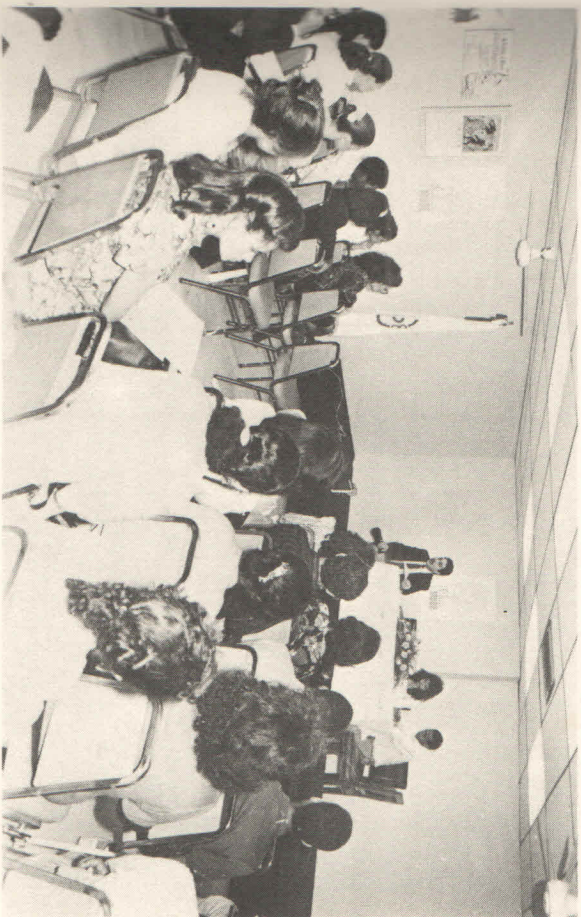
-Se realizaron en las diferentes áreas tres círculos de estudio con la participación de 35 dirigentes, sobre la importancia de la planificación y evaluación de proyectos productivos.

-Con el objetivo de intercambiar experiencias entre las áreas se realizaron tres encuentros de dirigentes en Azua, Bonao y Santiago, en los que participaron 150 personas.

Durante este período cabe destacar la formación de las estructuras siguientes:

-Fueron conformados 106 comités de trabajo en las áreas de Mercado, Vigilancia y Administración de Proyectos de las asociaciones beneficiadas con el financiamiento de proyectos productivos.

-Fortalecimiento y Revitalización de los Comités de Coordinación Intergupal (CCI) y los Equipos de Promoción y Educación (EPEs) en las áreas de Azua, La Vega, Constanza, Moca, Cayetano



2.- Capacitación, Educación y Cultura

Este programa está dirigido a:

- Propiciar un proceso de capacitación en las asociaciones de mujeres con la finalidad de contribuir en su desarrollo socio-económico, político y cultural.
- Afianzar su identidad de clase y género revalorizando su papel productivo y reproductivo en las diferentes instancias sociales.
- Promover un proceso auto gestoriano de las organizaciones campesinas a través de un accionar consciente y protagónico de las mujeres.

2.1 Capacitación

Con miras a operar con eficacia y dinamismo este componente y contribuir al desarrollo de actitudes y destrezas en las mujeres organizadas, de tal manera que les permita participar activamente en la solución de sus problemas, así como el rescate de sus valores culturales, se implementó una serie de actividades de acuerdo a las tres categorías siguientes:

2.1.1 Capacitación Social

Atendiendo a los requerimientos de la asesoría y orientación de mandados por las asociaciones, así como de fortalecimiento de los puntos críticos para garantizar el mejor repunte organizativo, durante el año se llevaron a cabo las actividades que siguen: 60 talleres, 24 jornadas educativas, 19 cursos, 376 charlas, 27 encuentros intergrupales, 13 de áreas, 3 de zonas, uno nacional y 10 intracomunitarios.

Mujer y Legislación

La celebración del encuentro nacional de marzo de 1990 constituyó la culminación del tema "Mujer y Legislación", mediante el cual MUJDE promovió entre las asociaciones que asesora la reflexión sobre los problemas que afectan a la mujer, haciendo énfasis en su situación de discriminación y marginalidad frente a las leyes dominicanas.

Los resultados obtenidos en los diferentes niveles de discusión, reflexión y comentarios sirvieron de base para la realización del Encuentro Nacional, que contó con la participación de 120 mujeres.

Mujer y Salud

La institución seleccionó para este año como tema de reflexión "Mujer y Salud", con el objetivo de contribuir al conocimiento de la situación de salud de la mujer rural y en consecuencia plantear junto a las organizaciones alternativas de solución.

Para discutir y reflexionar sobre el tema se realizaron 13 encuentros de áreas con la participación de 466 mujeres de diferentes asociaciones.

Para el tratamiento del tema en las discusiones se tomó como punto de referencia la problemática de salud que afecta a cada área y que fue detectada mediante una encuesta que fue levantada en todas las comunidades donde MUDE tiene incidencia.

2.1.2 Capacitación Técnica

-Con la finalidad de garantizar y promover conocimientos en las asociaciones involucradas en la ejecución de proyectos productivos, MUDE ejecutó las actividades que se describen a continuación.

-Ventidós (22) cursos sobre Crianzas de Ganado Bovino, Producción Hortícola, Nutrición, Manejo Agroquímico, Conservación de Suelos, Costura y Confección de Alfombras, entre otros.

-Siete talleres sobre Producción Hortícola, Control de Mastitis y Fabricación de Estufas Lorena, beneficiando 117 mujeres organizadas.

-Fueron impartidas 79 charlas sobre Hato Lechero, Cultivos Agrícolas, Control de Mastitis, Manejo y Aplicación de Agroquímicos, Plagas y Enfermedades de las Hortalizas, Preparación de Canteiros y otras.

-En las actividades de Asistencia Técnica participaron unas 300 mujeres socias y dirigentes en las diferentes áreas. Además, fueron celebradas otras cuatro jornadas sobre Producción Agrícola y sobre control de mastitis.

2.1.3 Capacitación Gerencial

Con el objetivo de proveer a las beneficiarias de proyectos productivos de las herramientas administrativas y contables que aseguren un manejo eficiente de los recursos, se ejecutaron las actividades siguientes.

-Nueve (9) cursos sobre Contabilidad Básica, Planificación y Evaluación, Gestión Administrativa y Administración de Empresas Asociativas, con la participación de 268 mujeres de diferentes asociaciones.

-Cinco talleres sobre Gerencia de Proyectos, Contabilidad Básica, Administración, Contabilidad y Manejo del Crédito, en los que par-



ticiparon 107 mujeres miembros de los comités especializados. Fueron dictadas 205 charlas complementarias para apoyar los aspectos relacionados con el manejo eficiente de los proyectos, con la participación de 2,866 mujeres de las diferentes asociaciones asesoradas.

-Fueron realizadas 14 jornadas en las que participaron 176 mujeres. Los principales temas tratados fueron Manejo del Crédito; MU-DE, el Grupo y el Proyecto; Crédito Asociativo con Aplicación Individual; Elaboración de Proyectos; Seguro Agrícola, Autogestión Empresarial, entre otros.

El total de actividades ejecutadas ascendió a 236, con una participación de 3,452 mujeres.

3.- Educacion y Cultura

El objetivo fundamental de esta área de trabajo es crear conciencia entre las campesinas sobre la importancia de preservar y revalorizar las expresiones culturales y conformar así nuestra identidad nacional como pueblo y como sociedad. Para el logro de este objetivo se realizaron las actividades siguientes.

- Un Curso sobre "Introducción General a la Cultura", dirigido a técnicas y promotores de la institución.
- Doce talleres sobre Desarrollo Cultural, en los que participó un total de 482 socias y dirigentes de asociaciones.
- Seis talleres de entrenamiento a grupos corales y teatrales sobre Educación Musical y Dirección Coral; las participantes fueron miembros de las asociaciones de las comunidades de Villa Trina, Puente Yami y Santiago.
- Tres jornadas culturales sobre el Arte como Expresión Cultural e Identidad Cultural del Pueblo Dominicano, con la participación de 78 mujeres.
- Veintidós (22) charlas sobre Cultura y Trabajo, Cultura y Medios de Comunicación, Cultura y Educación Popular, Cultura Campesina

y otras, en las que participaron 455 socias y dirigentes de asociaciones.

-Fueron organizadas dieciocho (18) reuniones con 321 participantes para tratar diferentes tópicos culturales.

Otros logros en materia cultural y educativa fueron:

-Exhibición de la Muestra Permanente de Cultura Campesina, en la ciudad de Salcedo, con motivo de la celebración de la "XIV Muestra de Cultura Campesina de Salcedo".

-Fortalecimiento de seis grupos corales y teatrales, con la participación de 44 mujeres.

-Para el día 8 de Marzo, "Día Internacional de la Mujer", se publicó el afiche "Mujer y Legislación", con una tirada de mil ejemplares que fueron distribuidos en las áreas de incidencia de MUDE.

-Difusión entre 208 asociaciones del cassette "Canción para la mujer", que trata sobre la discriminación y marginalidad de la mujer.

-Dos encuentros culturales con la participación de 360 mujeres de las comunidades de Cayetano Gerosón y Montecristi, con el objetivo de intercambiar experiencias y conocer e incorporar nuevos elementos culturales a sus respectivas comunidades.

-Fueron organizados dos concursos para elegir el Himno Institucional de MUDE y el Himno a la Mujer Campesina, con la participación de alrededor 200 mujeres.

-Quedaron en formación durante este año siete (7) grupos culturales integrados por alrededor de 90 mujeres con aptitudes para tales fines.

-Se produjeron once presentaciones artísticas en Moca, Azua y Santiago, con la participación de grupos artísticos de teatro, corales y de palos.

-MUDE auspició dos presentaciones artísticas del cantautor Manuel Jiménez, en la sala de Nuevo Teatro, con la participación de un público de alrededor de 700 personas.

4.- Servicios Sociales

4.1 Servicios Sociales

Este programa tiene como objetivo fundamental involucrar a las campesinas en la identificación y búsqueda de soluciones a su problemática comunitaria y nacional, como mecanismo de apoyo a la promoción participativa, así como también apoyar la gestión de servicios sociales básicos en las comunidades, considerándolas como un todo en relación estrecha con la sociedad global y la organización social existente en las comunidades.

En el área de salud de este programa se realizaron las actividades siguientes.

- Se practicaron siete operativos de salud, en los que se brindó asistencia médica especializada a 586 personas, en las áreas de Ginecología, Odontología y Medicina General.
- Sesenta (60) charlas sobre salud comunitaria, con la participación de 1,089 personas.
- Cinco cursos sobre Salud Preventiva, Anatomía y Fisiología, Salud y Planificación Familiar. Participaron 84 personas.

-Venticuatro (24) talleres sobre Dieta y Balanceo, Plantas Medicinales, Higiene Mental y Falsas Creencias en la Alimentación. Fueron beneficiadas con estas actividades 433 socias y dirigentes campesinas.

-Una encuesta alimenticia sobre producción y consumo de alimentos, en las comunidades de Bonoa, La Vega, Constanza, Cayetano Germosén y Azua. Esta investigación se realiza con el propósito de analizar los diversos factores que inciden en la carencia de una dieta equilibrada.

-Venticinco (25) visitas domiciliarias, con el objetivo de educar a la familia sobre aspectos de su interés, tales como Educación Familiar, Ventajas Prácticas y Económicas de la Lactancia Materna, Enfermedades Diarréicas Agudas, Infecciones Respiratorias, y otras.

-Cuatro charlas sobre la importancia de los servicios sociales y el desarrollo comunitario, en beneficio de 90 mujeres asociadas.

4.2 Ecología

Este programa tiene como objetivo fundamental orientar a las comunidades rurales en lo concerniente a la preservación del ambiente. Los efectos de este programa se registran en un positivo cambio de actitud de las mujeres.

En el pasado año se realizaron tres cursos y un taller sobre Saneamiento Ambiental y Conservación del Medio Ambiente, con la par-



ticipación de 129 socias y dirigentes de asociaciones. Fueron dictadas 10 charlas sobre cuidado de la naturaleza, en beneficio directo de 381 mujeres.

Las mujeres que se han involucrado en estas actividades contribuyen grandemente al afianzamiento de las ideas conservacionistas, difundiendo entre sus relacionados y las comunidades en general los conocimientos que adquirieron en los cursos, talleres y charlas.

4.3 Legal

Este programa tiene por finalidad orientar y asistir a la mujer rural sobre los deberes y derechos que le corresponden en el marco del actual ordenamiento jurídico del país, debido a la ausencia de medios asistenciales para canalizar sus problemas legales en las instituciones jurídicas correspondientes.

Como forma de continuar ofreciendo este servicio la institución elaboró en este año el proyecto "Asesoría Jurídica Legal a Mujeres de Escasos Recursos", que tiene los objetivos específicos siguientes:

- 1- Contribuir a concientizar a la mujer rural sobre los derechos generales y específicos que le asisten.
- 2- Contribuir a la educación de la mujer rural dominicana sobre los deberes y responsabilidades ciudadanas en el marco del régimen democrático representativo.

3- Lograr una efectiva participación e integración de la mujer rural dominicana en la toma de decisiones a nivel de la sociedad civil y política.

4- Asistir en los casos que se presenten, por ante los tribunales y cualquier autoridad competente, a las mujeres localizadas en las áreas de incidencia de MUDE.

5.- Financiamiento

Durante el período comprendido entre enero y diciembre de 1990, Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), en su Programa de Financiamiento, que tiene como objetivo ayudar a la mujer rural a mejorar su nivel económico, canalizó recursos por un monto ascendente a RD\$4,294,606.39.

La cartera de crédito de MUDE contó con una mayor participación en el sector agrícola, donde se efectuaron diecinueve (19) créditos por un monto de RD\$2,102,640.54. Además se financiaron ventiocho (28) proyectos pecuarios por un valor de RD\$1,838,043.88, dos artesanales por RD\$58,422.00, y cuatro (4) de comercialización por RD\$295,500.00.

La participación o aporte de las asociaciones de mujeres campesinas fue de RD\$2,178,512.46, lo que representa alrededor del 34 por ciento del costo total de las diversas empresas financiadas. Esto es un indicador del desarrollo administrativo gestorario de las organizaciones asistidas a través de la cartera de MUDE.

Los principales rubros financiados en el sector agrícola fueron ajo, arroz, cebolla roja, papa, tabaco negro, habichuela y otros, y en el sector pecuario vacas, chivas y ovejas.

La canalización de recursos de estas actividades productivas incidió significativamente en mejorar el bienestar de aproximadamente 400 familias rurales y 46 asociaciones de mujeres campesinas, distribuidas en los municipios de Constanza, Baní, Azua, Bonao, Moca, La Vega y Cayetano Germosén, a un costo financiero global de alrededor de 28 por ciento anual (ver anexo).

DECI sh vichitachib y otens shno obhichingnos obotraq lo shnang
vnanagotiq de no. (EQUUB). dal. kanchiminoQ ollotrasaQ no karejium
a laun vjura si e tabure ovibajo otros anchi sup, otchimicantit sh
-tosa onton nu toq acuraor bixilenc, ocimónoco lvin de tarojim
02.002.402.42000
ndicagichraq tovan kin nos otros EQUUM sh otibing sh estres a.I
soibòs (01) zvanicabh porcutzha de shnob. alochige tarasa lo no
-otivav poricantit de shnob. 42.000.501.52000 sh otinom nu toq
sob. 28.240.228.12000 sh tolav nu toq colinuzaq kichayotiq (82) oha
toq ndicaxlichitamos sh (4) otikus y. 00.520.822000 toq zshnangre
00.002.2022000

-lasqines carajim sh conotrasores vel sh otroge o ndicagichraq a.I
toq 42 sob tobabotls shnecraqar sup ol. 04.512.871.52000 sh sup san
se otse. zshnangant shnangre azravib vel sh laror otzo sob otasio
hngro vel sh otchitachib ovichitachib otchitachib sob tobabotls nu
EQUUM sh estres a.I sh èvver a zshnangre zshnangre

.oib porant alochige tarasa lo no sobicantit zotdar selagiching so. I
le ds y. otro y kanchitachib, otgan coxdat, vjura, shor allodes, xorta
azjovo y savibis, shnec ovichitachib tarasa

El Programa de Asistencia Técnica se desarrolla como complemento al Programa de Financiamiento, cuyo propósito fundamentales garantizar el éxito de los proyectos. De ahí que las visitas periódicas a las diferentes áreas de influencia de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc., nos permitieron diagnosticar los factores sanitarios y productivos; así como impartir las recomendaciones de lugar a las beneficiarias que desarrollan las empresas generadoras de ingreso financiadas por MUDE.

Para garantizar el buen uso de los recursos destinados a los diversos proyectos rurales, se realizaron más de 300 visitas y/o vigilancias a los créditos otorgados a las asociaciones de mujeres campesinas beneficiarias de los proyectos agropecuarios, artesanales y de comercialización en ejecución.

Como apoyo a la asistencia técnica de los proyectos pecuarios se implementaron, por medio de charlas y talleres, dos formas de seguimiento y control de proyectos: 1) Registro de producción, y 2) Registro de Reproducción, los cuales son manejados por las socias aplicando así los conocimientos adquiridos.

7.- Programa de Huertos Familiares

El Programa de Huertos Familiares tiene el propósito de capacitar a la mujer rural en técnicas de producción de hortalizas y así mejorar la dieta alimenticia de sus comunidades. Además se constituye en una alternativa de generación de ingresos en las diferentes comunidades en que se ejecuta el programa, tales como La Vereda, El Barro al Medio, El Yugo y Josecito, las cuales forman parte de la población meta de MUDE.

En este año se instalaron catorce (14) centros de producción de plántulas de hortalizas, ciento cincuenta y cinco (155) huertos familiares, sesenta (60) asociaciones recibieron a título de préstamo herramientas y equipos. Además se distribuyó semillas de hortalizas y agroquímicos a 249 campesinas. Esta labor fue complementada con cuarenta y siete (47) demostraciones de métodos y resultados a ciento cincuenta (150) productoras. Estas actividades se ejecutaron en más de veintitrés (23) asociaciones campesinas beneficiando a 460 mujeres en Bonaó, Azua, Baní, Santiago Rodríguez y Constanza.

Además, cinco (5) cursos, veintiséis (26) charlas, veintiocho (28) reuniones con 277 mujeres asesoradas, para capacitarlas sobre las



Técnicas de Producción de Hortaliza, Uso de Herbicidas, Uso de Ra-
 tificidas, Manejo de Pesticidas, todo ello en Constanza, Bonaio, San-
 tiago Rodríguez, Azua y Baní.



Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

Figura 1. Un momento de producción, reproducción, selección y control de plagas en hortalizas. La imagen muestra a un trabajador agrícola en un campo, realizando labores de cultivo. El trabajador está vestido con una camisa clara y pantalones oscuros, y se encuentra inclinado sobre el suelo, manipulando las plantas. El entorno es un campo abierto con vegetación y árboles en el fondo.

8.- Producción Animal

El Centro de Reproducción de Ganado Bovino (CEPROBO), que tiene como propósito fundamental contribuir con el mejoramiento de la capacidad productiva del programa bovino que desarrolla. La institución, se encuentra en plena etapa de ejecución. Como actividades importantes se pueden destacar:

- a) Establecimiento del área de pasto de corte, en 13.1 tareas de tierra.
- b) Siembra de 117 tareas en las áreas dedicadas a pastoreo.
- c) Mantenimiento de la cerca periférica.
- d) Adquisición de materiales y equipos para manejo y producción en vaquerías.
- e) Construcciones de becerreras, manga de manejo, reparación de establo de ordeño.
- f) Dotación de agua a la finca.
- g) Compra del pie de crías: Venticinco (25) novillas preñadas.



En la actualidad la finca se encuentra en su etapa productiva, con el nacimiento de becerros y la producción de leche. Las actividades de manejo son realizadas siguiendo la rutina de trabajo (manejo de hato), los registros de producción, reproducción, sanidad y contabilidad.

El presente informe tiene como objetivo describir el estado actual de la finca, sus actividades y los registros de producción, reproducción, sanidad y contabilidad. El informe está dividido en tres partes: la primera describe el estado actual de la finca, la segunda describe las actividades de manejo de hato y la tercera describe los registros de producción, reproducción, sanidad y contabilidad.

El informe está dividido en tres partes: la primera describe el estado actual de la finca, la segunda describe las actividades de manejo de hato y la tercera describe los registros de producción, reproducción, sanidad y contabilidad.

El informe está dividido en tres partes: la primera describe el estado actual de la finca, la segunda describe las actividades de manejo de hato y la tercera describe los registros de producción, reproducción, sanidad y contabilidad.

9.- Ediciones y Publicaciones

- Fue editado nuestro boletín "MUDE Informativo", correspondiente a los meses comprendidos entre febrero y noviembre de 1990.
- Cassette "Canción para la Mujer".
- Tres audiovisuales relativos a:
 - a) Promoción Institucional
 - b) Servicios Sociales
 - c) Huerto Familiar
- Afiche alusivo al concierto "La Mujer y la Canción", ofrecido por Manuel Jiménez, a propósito del Día Internacional de la Mujer.
- Programa relativo al concierto "La Mujer y la Canción".
- Afiche "Mujer y Legislación", con motivo del Día Internacional de la Mujer.



- Brochure sobre el concurso Himno de la Mujer Campesina.
- Brochure sobre el concurso Himno Institucional.
- Invitación y Programa alusivos al panel "Mejor Salud para la Mujer".
- Programa a propósito de "Un espacio de Reflexión: El Rol del Voluntariado".
- Afiche alusivo al XI Aniversario de MUDE.
- Compilación informativa presentada en forma de carpeta a la prensa nacional, en ocasión del XI Aniversario.
- Calendario 1991.
- Agenda 1991
- Bruchure sobre MUDE.

10.- Educación Continuada

Con el interés de dar continuidad al proceso de capacitación y adiestramiento de su personal, la institución propició su participación en las jornadas siguientes:

A) Cursos

- Un (1) curso sobre "Redacción y Presentación de Informes Técnicos", en el cual participaron 23 técnicos.
- Un (1) curso de "Alta Gerencia", dirigido a Directores y Supervisores. Hubo doce participantes.
- Cuatro (4) cursos sobre "Procesamiento de Palabras", con una participación total de 26 empleados.
- Tres (3) cursos sobre "Hoja Electrónica", con un total de 33 participantes.
- Un (1) curso sobre "Introducción General a la Cultura Dominicana", dirigido a Promotores y Técnicos de la Sub-Dirección Ejecutiva de Programas y Proyectos, el cual contó con 20 participantes.



- Un curso sobre "Adiestramiento y Metodología Preventiva en Salud y Planificación Familiar", dirigido al personal técnico, con 17 participantes.
- B) Actividades educativas de caracter externo en las cuales MU-DE estuvo representada:
 - Curso sobre "Estructura de Sistemas Educativos", en Jerusalén. Una participante.
 - Curso-Taller de Desarrollo Comunitario, en coordinación con la Embajada de Israel. Participaron dos promotores.
 - Jornada Nacional de Secretarias. Participaron dos secretarias.
 - Curso sobre "Técnica Apropriada de Gestión de Proyectos", realizado en Ecuador, en el cual participó la Encargada de Promoción Social.
 - Curso sobre "Pruebas Psicológicas en la Selección de Personal", impartido por Psicología Industrial Dominicana, en el cual participó la Directora de Recursos Humanos.
 - Curso sobre "Promoción y Desarrollo Rural", auspiciado por FUNDEJUR, en el cual participó una empleada.
- C) Paneles, conferencias y conversatorios.

- Panel "Mejor Salud para la Mujer", el cual contó con la participación de todo el personal de la institución, representantes de otras ONGs, líderes campesinas, amigos e interesados en la temática.
- Conferencia sobre "Filosofía y Reproducción Humana", dirigido a todo el personal de MUDE.
- Conversatorio sobre "La Necesaria Revisión de los Costos del Programa de Financiamiento", con la participación de los miembros del Consejo Directivo, el personal de MUDE y expositores externos.
- Conversatorio sobre "Las Plantas Medicinales", dirigido a todo el personal de la institución.
- Conversatorio con la Dra. Beatriz Yermenos-Forastieri, sobre el curso "Estructura de Sistemas Educativos", recibido en Israel, dirigido a todo el personal de la sede central.
- Conversatorio con la licenciada Gladys Morillo a propósito de su participación en el Curso "Técnica Apropriada de Gestión de Proyectos", recibido en Ecuador, dirigido a todos los empleados de la sede central.
- Conversatorio sobre "Uso del Seguro Médico", dirigido a todo el personal.
- Conversatorio sobre "Empleo y Sub-empleo", dirigido al personal de MUDE, así como a representantes de otras ONGs.



- Conversatorio sobre "La Propuesta de Tasa de Interés y los Comités Zonales de Crédito", dirigido a todo el personal técnico.

- Conversatorio sobre "El Rol del Voluntariado", con la participación de todo el personal de MUDE, junto a representantes de otras ONGS.

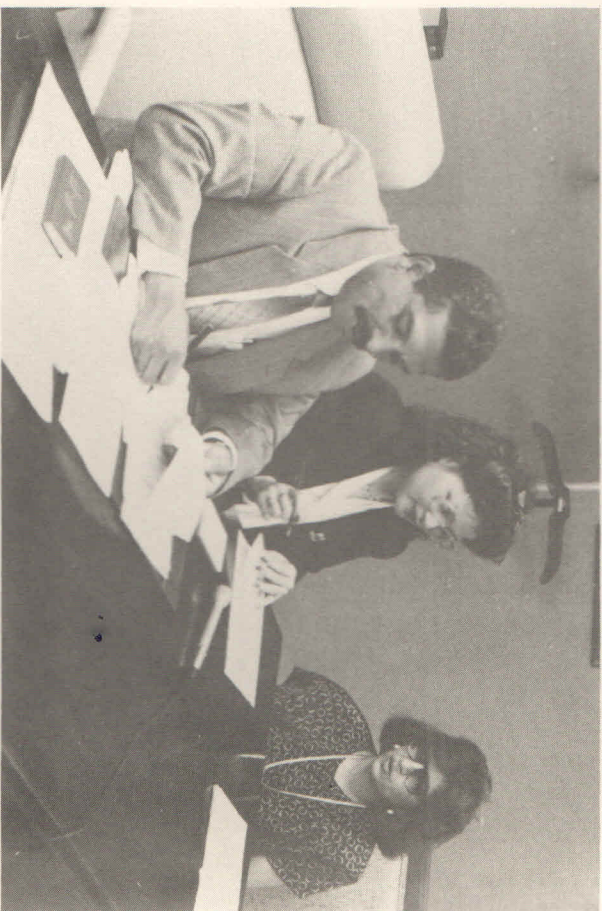
- Conversatorio sobre la disminución de la discriminación de la mujer y el trabajo que realiza MUDE con las mujeres campesinas. Esta actividad fue dirigida a los voluntarios del Cuerpo de Paz.

11.- Otras Actividades

SEEBAC-MUDE

Mediante carta de intención la Secretaría de Estado de Educación y MUDE han expresado su voluntad y disposición de desarrollar un proyecto de alfabetización de mujeres campesinas. En tal sentido, nuestra institución seleccionó 47 comunidades de las diferentes áreas de trabajo en las que tiene incidencia. La implementación de este acuerdo beneficiará unas 1,600 mujeres campesinas.

La consecución de los objetivos implícitos en dicha carta reviste capital importancia, tanto para la institución como para las mujeres que son alfabetizadas, por la incidencia del mismo para aumentar los niveles de aprovechamiento de los programas que ejecuta la institución.



Acuerdo SAVE THE CHILDREN-MUDE

Este acuerdo fue firmado entre Mujeres en Desarrollo Dominicana y el Programa de Supervivencia Infantil, en virtud del cual MUDE se compromete a que al 30 de setiembre de 1991 habrá desarrollado un sistema de entrega de intervenciones en Supervivencia Infantil que cubra 2,200 familias a las que pertenecen 3,300 niños menores de cinco años, y 2,600 mujeres de 15 a 49 años de edad, en 9 comunidades de Azua (Las Yavitas, El Barro Arriba, Villa Esperanza, La Altagracia, Pueblo Viejo, Barro al Medio, La Vereda, Peralta y Cañada de Piedra).

El proyecto realizará intervenciones en:

- a) Espaciamiento de los nacimientos.
- b) Adecuado control pre natal para la prevención del bajo peso al nacer.
- c) Promoción de la lactancia materna y práctica adecuada de destete.
- d) Control y monitoreo del crecimiento y desarrollo de los niños.
- e) Inmunizaciones.

f) Prevención y manejo adecuado de la diarrea y de las infecciones respiratorias agudas.

Además de la asistencia para la realización de estas intervenciones MUDE recibirá apoyo mediante el desarrollo de:

- a) Sistema de información y evaluación.
- b) Capacitación y supervisión del personal.
- c) Educación en salud
- d) Comunicación social
- e) Investigación operacional
- f) Sistema de apoyo logístico

Concretización acuerdo IAD-MUDE

En marzo de 1989 MUDE firmó un acuerdo con el Instituto Agrario Dominicano (IAD) mediante el cual éste último designaría lotes en sus asentamientos para que organizaciones de mujeres campesinas realicen proyectos asociativos dirigidos a mejorar sus ingresos y calidad de vida.

A principios del presente año la Dirección General del IAD autorizó al Gerente Regional, Zona Central, en San Cristóbal, para que proceda a asentar a uno de los grupos que reciben asistencia técnica y financiera de MUDE en el asentamiento denominado Soto Echarría, con mil tareas de tierra.

Esta autorización crea las condiciones para que finalmente se materialice el anhelado acceso de la mujer rural a los programas de distribución de tierras a cargo del IAD, aspiración sostenida e impulsada por MUDE.



Relación de Asociaciones que reciben asistencia de MUDE

Area: Villa Vásquez

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Nicolás López	Jobo Corcobado	15
Nuestra Señora de la Altagracia	Los Conucos	29
Unión y Esperanza	El Manantial	23
Hermanas Mirabal	Los Derramaderos	40
Santa Ana	Las Agüitas	14
Las Mercedes	El Charcaso	13
Cristo Salva	Los Uveros	15
Nuestra Señora de las Mercedes	Sabana Cruz	18
Nuevo Renacer	Arroyo Caña	80

Area: Villa Los Almácigos

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Reyna de los Angeles	Barrio Libertad	18
La Altagracia	La Piña Arriba	12
La Buena Esperanza	El Naranjito	12
Vertilia Guzmán	La Pionía	9
Sagrado Corazón de María	Resbaloso	60
La Buena Fe	El Limón	14



Marcha Hacia el Progreso	La Piña Abajo	12
La Atlagracia	Fundo Arriba	40
La Esperanza	La Fama	25
Unión y Progreso	El Dajao	29

Area: Santiago Rodríguez

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Buscando el Progreso	Los Bombones	38
Unión y Progreso	Los Ingenitos	17
Nuestra Señora de las Mercedes	La Breña	18
Paz y Bien	La Luisa	14
Unión Hacia el Progreso	Los Pozos	11
Beatriz Evangelista	San José	17
Salomé Ureña	Pastor	20
La Atlagracia	Caimanes	17
La Milagrosa	Inaje	40
Santa Teresita	Boca de los Ríos	32

Area: Baní

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Nuestra Señora de las Mercedes	Nizao	28
Anacaona	Santana	18
Rosa Duarte	Pizarrete	16
Mujeres en Acción	Catalina	22
La Nueva Esperanza	Carrétón	23
Carmen Lora	Sabana Chiquita	12
Avance al Progreso	Mata Gorda	20
Unidad en Oración	Paya	13
Las Mercedes	Don Gregorio	20
El Esfuerzo	Las Tablas	9
Salomé Ureña	Honduras	13
Sagrado Corazón de Jesús	Quijá Quieta	21
La Unidad	Los Cajulitos	13
Paz, Amor y Unidad	Los Tumbaos	30
María Trinidad Sánchez	Las Carreras	23
San Miguel	Matadero	16
Al Pie de la Lucha	Montería	28
La Nueva Esperanza	El Fondo	16
Unidad y Progreso	Paya	20
Orientación Femenina	Río Arriba	14

Nuestra Señora Rosario	Carretón	18
Mujeres en Marcha	La Llanada	28
María Trinidad Sánchez	Gallón	23

Area: Azua

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Fé, Esperanza y Caridad	Las Yayitas	40
La Esperanza	El Barro Arriba	38
Las Mercedes	Villa Esperanza	32
La Altagracia	La Altagracia	20
Amaga	Amiama Gómez	17
La Nueva Unión	El Barro al Medio	24
San Antonio	Tábara Arriba	50
Perpetuo Socorro	Hato Nuevo	36
Santa Rosa	Mogueyal	12
La Trinitaria	Caño Piedra	19
Nuestro Recurso	La Vereda	19
Nuestra Señora de Lourdes	Peralta	40

Area: Bonao

Asociación	Comunidad	No. de Socias
La Milagrosa	Los Bledos	18
Ruta de Esperanza	Los Quemados	20
Caridad y Esperanza	Caño Grande	27
Unidas en el Amor	Los Barros	20
La Trinitaria	Juma Adentro	13
Pro Bienestar Comunidad	El Caribe	30
Unión y Progreso	El Verde	38
Las Mercedes	Jayaco	19
Santa Clara	Los Arroyos	32
Unidas en el Amor	Cañabón	14
María Trinidad Sánchez	Los Arroceros	46
Unidas Lucharemos	Palero	19
La Allagracia	Caño Piedra	40
Unión Comunitaria	Juma Adentro	21
Salomé Ureña	Boca Juma	28
Nuevo Renacer	Los Jengibres	16
Santa María	San Isidro	17
La Allagracia	Josecito	25
Mujeres en Marcha	Yuyú al Medio	18
Santa Lucía	Yuyú Abajo	20

Area: La Vega

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Madres Unidas	Carrera de Palma	28
San Antonio	La Desfiladera	38
Trabajando Unidas	Pueblo Viejo	37
Amantes del Progreso	Arenoso	19
Amantes del Progreso	Río Seco	17
Nueva Esperanza	La Vereda	26
La Sagrada Familia	Las Basoras	23
San Judas Tadeo	San Francisco	26
Cristo Rey	Los Hornos	19
María Trinidad Sánchez	Las Yayas	56
Nuestra Señora de la Alt.	Los Pomos	26
Nuestra Señora de Lourdes	Colón-Lickey	35
Inmaculada Concepción	Pinito-Sabaneta	33
Buen Hogar	Pinito-Pontón	13
Progreso de Nuestros Hijos	Bacuí Abajo	45
Inquietudes Hogareñas	Bayacanes	12
Padre Fantino	Guaranita Abajo	38
Perpetuo Socorro	Cabuya, La 40	44
Santa Eduvigies	Geremías	17

María Luisa García	Pozo Colorado	37
Las Mercedes	Los Suárez	48
Amor y Progreso	Guaranita Arriba	20
María Auxiliadora	Rancho Abajo, Licey	25
Juana Salitopa	Las Yayas Afuera	30
María Inmaculada	Los Moya, Guaco	18
Santa Teresita	Boca de los Ríos	32

Area: Jarabacoa

Asociación	Comunidad	No. de Socias
María Inmaculada	Las Matas	18
Santa Ana	Limonal	20
Salomé Ureña	Estancia	24
Mujeres en Desarrollo	Hato Viejo	25
Salomé Ureña	Piedra Blanca	22
María Auxiliadora	La Guázara	26
María Auxiliadora	Paso Bajito	25
La Altagracia	Pedregal	11
La Esperanza	Pinar Quemado	91
Las Mercedes	Sabaneta	22
María Trinidad Sánchez	Corocitos	17
Paz y Progreso	Piedra Blanca Abajo	25

Amantes del Progreso	Rincón	23
San Miguel	Capacito	17
Las Mercedes	Paso Bajito Abajo	15
Nuestra Señora del Carmen	Los Corozos	16
Santa Ana	Barrio Venecia	14
Santa Fe	Paso Bajito	40
La Altagracia	La Pita	50
María Auxiliadora	Jimenoa	18
Madre Mazarello	Arroyo Cercado	30
Luz y Progreso	El Ranchito	17

Area: Constanza

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Nuestra Señora del Carmen	La Cotorra	22
Unión y Paz	El Río Arriba	50
Nuestra Señora de los Angeles	El Río Abajo	31
Santa Ana	La Sabina	16
Amor y Progreso	Tireo al Medio	23
Amor y Paz	Los Sánchez	36
Nuestra Señora de la Alt.	La Descubierta	31
Perpetuo Socorro	La Palma	25
Nuestra Señora de la Alt.	Arroyo Arriba	37

Ntra. Sra. de las Mercedes	Las Nueces	32
San Martín de Porres	Palero	17
Mujeres en Desarrollo	Las Auyamas	17
Nuestra Señora de Fátima	Arroyo Frío	18
Unión de Fe	Portezuelo	51
Santa Ana	Loma de Sal	26
Amor y Comprensión	Tireo al Medio	32
Santa Teresa	La Sabina	23
Unión y Amistad	Bonito	24
Acción y Progreso	El Chicharrón	44
Amor y Paz	Suriel, Tireo	23
Luz y Amor	Sabaneta	34
Nuestra Señora del Rosario	Monte Adentro	18
Ntra. Sra. las Mercedes	Paloma al Centro	23
Santa Teresa de Jesús	Paloma Adentro	23
Ntra. Sra. del Rosario	Paloma Arriba	19
Nuestra Señora de Lourdes	Puñal Adentro	39
La Altagracia	Don Pedro Abajo	20
María Trinidad Sánchez	Guayabal Afuera	15
Santa Ana	Paloma Abajo	34
Florinda Soriano	Puñal, Los Cocos	31
Santa Ana	Paloma Arriba II	28

La Milagrosa	Jacagua Adentro	21
Unión y Progreso	El Nispero	10
Ntra. Sra. de Gotorey	Cuesta de Quinigua	23
Madres del Buen Consejo	Viojó	11
Mama Pancha	La Delegada	15
Nuestra Señora de Jesús	Limonal Abajo, Licey	18
Nuestra Señora del Milagro	Guayacanal Arriba	19
Nuestra Señora de la Alt.	Aciba	20

Area: Santiago

Asociación	Comunidad	No. de Socias
Luz y Amor	Sabaneta	34
Nuestra Señora del Rosario	Monte Adentro	18
Ntra. Sra. de las Mercedes	Paloma al Centro	23
Sta. Teresa de Jesús	Paloma Adentro	33
Nuestra Señora del Rosario	Paloma Arriba	19
Ntra. Señora de Lourdes	Puñal Adentro	39
La Altigracia	Don Pedro Abajo	20
María Trinidad Sánchez	Guayabal Afuera	15
Santa Ana	Paloma Abajo	34
Florinda Soriano	Puñal, Los Cocos	31
Santa Ana	Paloma Arriba II	28

La Milagrosa	Jacagua Adentro	21
Unión y Progreso	El Nispero	10
Sra. Ma. de Gotorey	Cuesta de Quinigua	33
Madres del Buen Consejo	Viojó	11
Mamá Pancha	La Delegada	15
Ntra. Sra. del Corazón de Jesús	Limonal Abajo, Licey	18
Ntra. Sra. del Milagro	Guayacanal-Arriba	19
Ntra. Sra. de la Altagracia	Aciba	20

Area: Cayetano Germosén

Asociación	Comunidad	No. de Socias
San Juan Bosco	Sabana del Jababa	35
La Inmaculada	Cacique al Medio	18
Amante al Progreso	Hoga Grande	77
27 de Febrero	Bacuí Arriba	22
Nuestra Señora de Jesús	Cacique	37
Unión y Paz	Hato Viejo Adentro	12
Madres y Avance	La Guama	25
Unidos Venceremos	Monte Adentro	22
Madres en Marcha	La Rosa	18
Madres Unidas Buscando		
Una Nueva Esperanza	La Jagua Abajo	28

Mamá Tingó	Jábaba al Medio	42
Mujeres Trabajadoras	Llenas	26
Area: Moca		
Asociación	Comunidad	No. de Socias
San Martín de Porres	Los Robles	29
Las Mercedes	El Saitre	23
Nuestra Señora del Carmen	Los Naranjos	25
Unión y Cultura	Pozo de Palma	13
San Ramón	La Laguna	17
Madre de la Esperanza	Bola Férra	34
Madre de la Sonrisa	Aguacate Arriba	12
María Auxiliadora	Los Camacho	15
Madre Amor Hermoso	La Ermita	26
Evangelista Hernández	Estancia Nueva*	16
Nuestra Señora de Fátima	Ceiba de Madera	21
La Altagracia	Los Rieles	26
Luz y Esperanza	San Víctor Arriba	37
Madre Mazarello	Boca de Moca	15
Mujeres Unidas	Entrada La Yautía	16

Area: Montecristi

	Comunidad	No. de Socias
Asociación	Santa María	38
La Inmaculada		
Lucha y Progreso	Gozuela-Copey	16
Las Mercedes	Proyecto Bajo	20
	Yaque-Las Matas	13
San Rafael	Clavellina	13
La Buena Esperanza	Baitoal, km. 13	26
San Miguel	Jaiguí	19
Santa Ana	Isabel de Torres	18
Las Mercedes	El Rodeo	15

CONSEJO DIRECTIVO 1988-1990

Mu-Kien Adriana Sang	Presidenta
Inova Marte de Sanz	Vicepresidenta
Jaime Fernández	Tesorero
Gladys Lama	Vicetesorera
Esperanza Santos de González	Secretaria
Simón Suárez	Vicesecretario
Miriam Martínez	Vocal
Moisés Franco Llenas	Vocal
Rosa Rita Alvarez	Vocal
José Charles Alegría	Suplente
Fé Vargas de Domínguez	Suplente
Rafael Toribio	Suplente
Magaly Caram de Alvarez	Asesora
Fernando Arredondo	Comisario

Consejo de Expresidentas

Magda Mejía Ricart	1979-1981
María Filomena Barletta	1981-1982
Mu-Yien Sang de Suárez	1982-1983
Jocelyn Pou de Heinsen	1983-1984
Licelott Marte de Barrios	1984-1985
Carmen Rosa Prieto de Peña	1985-1986
Magaly Caram de Alvarez	1986-1988
	ASESORA

SOCIOS FUNDADORES

Luis Heredia Bonetti

Frank Marino Hernández

Ana Elisa Majluta

Licelott Marie de Barrios

Jaime Fernández

Lic. Moisés Franco Llenas

María Filomena Barletta

Ivelisse Russo

Viannela Vitini

Enrique Fernández

Marino Auffant

Mu-Yien Sang de Suárez

Magda Mejía Ricart

Magaly Caram de Alvarez

Rafael Abreu

SOCIOS EMPRESAS

Industria Cartonera Dominicana

J. Gassó Gassó C. por A.

M. González & Co., C. por A.

Atlantic Souther Insurance Company

Xerox Dominicana, C. por A.

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Prieto Tours

Compañía Dominicana de Teléfonos

Falconbridge Dominicana, C. por A.

Banco de Reservas de la República Dominicana

Rosario Dominicana, S. A.

Fertilizantes Químicos Dominicanos, S. A.
Font Gamundi & Co., C. por A.
Distribuidora Universal, S. A.
Franco Acra & Asociados, C. por A.
A. V. Blandino & Cía. C. por A.
Young & Rubican Damaris, C. por A.
Honorio González, C. por A.
Muñiz Fernández & Cía
La Sirena, C. por A.
Financiera Empresarial, S. A.
Sociedad Industrial Dominicana, C. por A.
Compañía Nacional de Seguros, C. por A.
Antonio Barletta, C. por A.
Delta Comercial, C. por A.
Banco Regional Dominicano, S. A.
Aseguradora Dominicana Agropecuaria, C. por A.
Latinoamericana de Seguros, S. A.
Dobbs Houses, Inc.

SOCIOS INDIVIDUALES

Emil Kasse Acta	Miguel Bennasar Valles
José Corripio	Manuel García Arévalo
Juan Rafael Pacheco Hijo	Jocelyn Pou de Heinsen
Dr. Fernando A. Ballista Díaz	Piedad Montes de Oca
Juan Mayol Garrido	Flavia González de Aguilera
Lic. Jacqueline Malagón	Gladys Lama
Margarita Fiallo Billini	Esperanza Santos de González
Mu-Kien Adriana Sang de Vargas	Dra. Milqueya Portes de Mota
Minerva Bernardino	Lic. Inova Marte de Sanz
Rafael Tomás Carvajal	Dra. Fe Caridad Vargas
Lesbia Esperanza Amaro Abreu	Bolívar Báez Ortiz
Simón Suárez	Adanela de la Allagracia Cedeño

Fabio Herrera
José Rafael Charles Alegría
Dennis R. Simó
Luis Vargas
Lic. Miriam Martínez
Marion Bobea
Elba Franco
Pedro Rijo
Santiago Tejada Escoboza

Ivelisse I. Angeles Lozano
María Ela Ramírez Peña
Frinette Torres de Urticho
Rafael Toribio Domínguez
Piedad Cruz Salcedo
Maritza A. Guerrero
Oscar Cury
Radhis Abreu de Polanco

SOCIOS INDIVIDUALES



MUDE

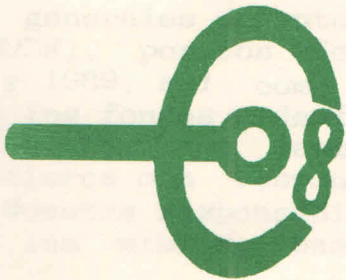
ANEXOS

Relación de Proyectos financiados por Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. Enero-Diciembre de 1990

Tipo Proyecto/ Asociación	Comunidad/Area	Cultivo	Tamaño	Numero Socias	No. Benef. Indirectos	Costo Total (RD\$)	Aporte (RD\$) Asociación	Aporte Mude (RD\$)	
I. Agrícola:									
Mujeres en Desarrollo	Las Ayanas/Constanz	Ajo	137	16.00	99.00	357,468.83	54,663.00	302,805.83	
Las Mercedes	Don Gregorio/Bani	Cebolla R.	53 ta	7.00	43.00	38,147.13	20,184.00	17,963.13	
Acción y Progreso	El Chicharrón/Constanza	Papa	100 ta	20.00	124.00	119,140.00	48,100.00	71,040.00	
Amagua	Amiama Gómez/Azua	Tabaco Neg.	106 ta	15.00	93.00	51,418.50	11,377.00	40,041.50	
Mira, Sra. de las Mercedes	Las Nueces/Constanza	Ajil	625 ta	31.00	192.00	433,872.45	267,750.00	166,122.45	
Maria Duarte	Pizarrete/Bani	Arroz	100 ta	10.00	62.00	68,055.29	37,040.00	31,015.29	
Amor y Progreso	Tireo al Medio/Constanza	Papa	225 ta	15.00	93.00	192,208.37	47,655.00	144,553.37	
Acción y Progreso	El Chicharrón/Constanza	Papa	114 ta	19.00	118.00	152,385.83	19,810.42	132,575.41	
Mira, Sra. de las Mercedes	Las Nueces/Constanza	Habichuela R.	1230 ta	31.00	192.00	340,079.50	329,670.60	10,480.90	
Unión de Fe	Porzuelo/Constanza	Habichuela R.	188 ta	21.00	130.00	101,148.28	29,267.36	71,880.92	
Paz, Amor y Unidad	Los Turbaos/Bani	Cebolla Am.	71 ta1	2.00	74.00	58,248.04	12,510.20	45,737.84	
Perpetuo Socorro	Hato Nuevo/Azua	Arroz	175 ta	11.00	68.00	113,023.84	34,012.67	79,011.17	
Amagua	Amiama Gómez/Azua	Tabaco Neg.	363 ta	20.00	124.00	153,861.03	63,986.36	89,874.67	
Amor y Comprensión	El Café-Tireo/Constanza	Papa	205 ta	15.00	93.00	415,461.69	130,709.55	284,752.14	
Caridad y Esperanza	Caño Grande/Bonao	Arroz	200 ta	5.00	31.00	126,111.17	33,779.71	92,314.46	
Mujeres en Desarrollo	Las Ayanas/Constanza	Ajo	134 ta1	9.00	118.00	402,000.00	60,300.00	341,700.00	
Las Mercedes	Don Gregorio/Bani	Cebolla Roja	53 ta	7.00	43.00	62,045.25	24,803.99	37,214.26	
Santa Ana	Las Aguias/Villa Vásquez	Tabaco Negro	245 ta1	20.00	62.00	103,845.70	43,186.15	60,659.55	
Mira, Sra de la Altagracia	Los Conucos/Villa Vásquez	Tabaco Negro	335 ta	12.00	74.00	141,993.10	59,050.45	82,942.65	
Sub-Total Agrícola			19.00	4,659 ta	296.00	1,833.00	3,430,514.00	1,327,873.46	2,102,640.54

Relación de Proyectos financiados por Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. Enero-Diciembre de 1990

Tipo Proyecto/ Asociación	Comunidad/Área	Rubro	Tamaño	Número	No. Bent.	Costo Total	Aporte (RD\$) Asociación	Aporte Mude (RD\$)	
II.- Pecuuario:									
A) Bovino									
La Nueva Esperanza	Rancho-La Vereda/La Vega	Leche y Carne	9 vacas	9.00	56.00	50,726.00	8,600.00	42,126.	
Mujeres en Acción	Catalina Arriba/Bani	Leche y Carne	17 vacas	17.00	105.00	89,846.00	11,000.00	78,846.00	
Amantes al Progreso	Hoya Grande/Cayetano	Leche y Carne	13 vacas	13.00	81.00	69,086.00	8,600.00	60,486.00	
Unidas en el Amor	Germosén								
	Cañabón/Bonao	Leche y Carne	3 vacas	3.00	19.00	16,268.00	2,600.00	13,668.00	
		(Refinanciamiento)							
Carmen Lora	Sabana Chiquita/Bani	Leche y Carne	9 vacas	9.00	56.00	74,069.59	14,481.00	59,588.59	
Maria Trinidad Sanchez	Los Arroyos/Bonao	Leche y Carne	9 vacas	9.00	56.00	95,533.00	28,444.50	67,088.50	
Madres Unidas	Carreta de Palma/La Vega	Leche y Carne	7 vacas	7.00	43.00	74,6113.99	22,123.50	52,490.49	
Inquietudes Hogareñas	Bacayanes/La Vega	Leche y Carne	7 vacas	7.00	43.00	74,613.99	22,123.50	52,490.49	
Paz y Progreso	Piedra Blanca/Larabacoa	Leche y Carne	14 vacas	14.00	87.00	147,830.51	44,247.00	103,583.51	
Perpetuo Socorro	La Palma-Arroyo Frio/Constanza	Leche y Carne	11 vacas	11.00	68.00	116,452.00	34,765.50	81,686.50	
Mama Tingó	Jababa al Medio/Cayetano G.	Leche y Carne	14 vacas	14.00	87.001	47,830.51	44,247.00	103,583.51	
La Altagracia	Josecito/Bonao	Leche y Carne	17 vacas	17.00	105.00	179,499.94	53,720.00	125,779.94	
Las Mercedes	Paso Bajito/Larabacoa	Leche y Carne	14 vacas	14.00	87.00	147,830.51	44,247.00	103,583.51	
Unión y Amistad	Arroyo Bonito/Constanza	Leche y Carne	16 vacas	16.00	99.00	168,941.12	50,560.00	118,381.12	
Unión y Paz	Hato Viejo Adentro/Cayetano	Leche y Carne	9 vacas	9.00	56.00	95,029.38	28,440.00	66,589.38	
	Germosén								
Mujeres en Marcha	El Yujol/Bonao	Leche y Carne	10 vacas	10.00	62.00	105,588.20	31,600.00	73,988.20	
Santa Clara	Los Arroyos/Bonao	Leche y Carne	16 vacas	16.00	99.00	168,941.12	50,560.00	118,381.12	
Caridad y Esperanza	Caño Grande/Bonao	Leche y Carne	11 vacas	11.00	68.00	116,147.02	34,760.00	81,387.02	
La Altagracia	Caño Piedra/Bonao	Leche y Carne	8 vacas	8.00	50.00	84,470.56	25,280.00	59,190.56	
Unión y Paz	El Río Arriba/Constanza	Leche y Carne	17 vacas	17.00	105.00	179,499.94	53,720.00	125,779.94	
La Sagrada Familia	Los Basorras/Larabacoa	Leche y Carne	8 vacas	8.00	50.00	84,470.56	25,280.00	59,190.56	
Maria Auxiliadora	Paso Bajito/Larabacoa	Leche y Carne	9 vacas	9.00	56.00	95,029.38	28,440.00	66,589.38	
Santa Fe	Paso Bajito Arriba/Larabacoa	Leche y Carne	8 vacas	8.00	50.00	84,470.56	25,280.00	59,190.56	
Sub-Total Bovino			23.00	256.00 vacas	256.00	1,588.00	2,466,787.88	693,119.00	1,773,668.88



MUDE

ANEXO

**INFORME SOBRE LA AUDITORIA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS E
INFORMACION FINANCIERA COMPLEMENTARIA**



DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Al Consejo Directivo de
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), por los años que terminaron el 31 de diciembre de 1990 y 1989, así como los estados de ingresos y gastos y balance de los fondos y de flujos de efectivo que les son relativos por los años que terminaron en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Institución. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos, basados en nuestra auditoría.

Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contienen errores importantes. La auditoría incluye, en base a pruebas selectivas el examen de la evidencia soporte de las cantidades y revelaciones en los estados financieros. Incluye también la evaluación de la aplicación de los principios de contabilidad y de las estimaciones importantes efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros en general. Entendemos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), por los años que terminaron el 31 de diciembre de 1990 y 1989, así como sus ingresos y gastos y balance de los fondos y sus flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados.

17 de enero de 1991

CONTRIBUCION

RD\$ 1.70



APROBADO POR
EL DECRETO 02032
DEL TRO DE JUNIO 84

COPIA

— POR DICTAMENES EMITIDOS —

Guay, Santos R. Arreales

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

BALANCES GENERALES

31 de diciembre de

1990 1989

ACTIVOS

Efectivo y equivalentes (Nota B)	RD\$2,003,008	RD\$1,537,643
Cuentas por cobrar (Nota C)	108,943	136,542
Préstamos por cobrar-neto (Notas B y D)	2,057,359	1,789,669
Intereses y comisiones por cobrar	323,473	92,249
Inventarios (Notas B y E)	55,849	99,298
Mobiliario y equipo-neto (Notas B y F)	1,273,034	1,014,557
Otros activos	26,195	131,386
	RD\$5,847,861	RD\$4,801,344
	=====	=====

PASIVOS Y BALANCE DE LOS FONDOS

Cuentas por pagar proveedores	RD\$ 127,170	RD\$ 45,545
Retenciones y acumulaciones por pagar (Nota G)	42,627	21,798
Plan de pensiones y jubilaciones (Nota B)	296,337	216,491
Documentos por pagar a largo plazo (Nota H)	2,017,720	1,842,720
	2,483,854	2,126,554
	-----	-----
BALANCE DE LOS FONDOS	3,364,007	2,674,790
	RD\$5,847,861	RD\$4,801,344
	=====	=====

Veanse notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS Y BALANCE DE LOS FONDOS

	Años que terminaron el 31 de diciembre de	
	1990	1989
INGRESOS		
Intereses de préstamos (Nota B)	RD\$ 274,186	RD\$ 135,656
Comisiones ganadas	104,575	25,813
Ventas netas	45,620	13,481
Cuotas socios afiliados	12,820	12,030
	-----	-----
OTROS INGRESOS	437,201	186,980
Intereses sobre inversión	124,930	87,552
Donaciones (Nota I)	3,137,071	3,159,812
Ingresos varios (Nota J)	1,294,506	14,616
	-----	-----
TOTAL DE INGRESOS	4,993,708	3,448,960
	-----	-----
GASTOS:		
Gastos generales y administrativos	3,959,305	2,916,560
Gastos financieros	44,927	24,453
Pérdida préstamos incobrables	300,259	--
	-----	-----
	4,304,491	2,941,013
	-----	-----
EXCEDENTE DE INGRESOS SOBRE GASTOS	689,217	507,947
	-----	-----
BALANCE DE LOS FONDOS AL INICIO DEL AÑO	2,674,790	2,166,843
	-----	-----
BALANCE DE LOS FONDOS AL FINAL DEL AÑO	RD\$3,364,007	RD\$2,674,790
	=====	=====

Véanse notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

	Años que terminaron el 31 de diciembre de	
	1990	1989
FLUJOS DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACION		
Efectivo recibido de clientes y socios	RD\$ 347,686	308,269
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(3,347,954)	(2,699,053)
Donaciones recibidas	3,149,891	3,168,506
Otros ingresos	1,292,506	--
EFFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE OPERACION	1,442,129	777,722
FLUJOS DE EFECTIVO POR LAS ACTIVIDADES DE INVERSION		
Préstamos concedidos	(1,526,418)	(1,718,055)
Recuperación de préstamos	927,862	1,162,874
Adquisición mobiliario y equipo	(553,208)	(449,982)
Venta mobiliario y equipo	--	3,150
EFFECTIVO NETO USADO EN LAS ACTIVIDADES DE INVERSION	(1,151,764)	(1,002,013)
FLUJOS DE EFECTIVO POR LAS ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
Obtención nuevos préstamos	175,000	325,000
EFFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO	175,000	325,000
AUMENTO NETO EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES	465,365	100,709
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL COMIENZO DEL PERIODO	1,537,643	1,436,934
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL FINAL DEL PERIODO	RD\$ 2,003,008	RD\$ 1,537,643

Veáanse notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

Anos que terminaron el
31 de diciembre de

1990 1989

CONCILIACION ENTRE EL EXCEDENTE DE INGRESOS
SOBRE GASTOS Y EL FLUJO DE EFECTIVO
NETO PROVISTO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:

Excedente de ingresos sobre gastos RD\$ 689,217 RD\$ 507,947

AJUSTES PARA CONCILIAR EL EXCEDENTE DE
INGRESOS SOBRE GASTOS DEL PERIODO CON
EL EFECTIVO NETO PROVISTO POR LAS ACTI-
VIDADES DE OPERACION

Depreciación	RD\$ 294,731	RD\$ 236,301
Amortización	9,460	--
Provisión prestaciones laborales	79,846	218,276
Provisión préstamos dudoso cobro	330,866	85,276
Ganancia en activo fijo	(2,000)	(405)
Acumulaciones e intereses por pagar	20,829	(205,758)
Aumento en intereses y comisiones por cobrar	(231,224)	(23,706)
Disminución cuotas por cobrar afiliados	29,599	53,001
Aumento cuentas por pagar	81,625	32,769
Aumento neto de inventarios	43,449	23,786
Disminución otros activos	95,731	(149,765)

TOTAL DE AJUSTES 752,912 269,775

EFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES
DE OPERACION RD\$1,442,129 RD\$ 777,722

Veanse notas a los estados financieros.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

A. NATURALEZA DE LA ENTIDAD

Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), es una entidad sin fines de lucro, constituida de acuerdo con las leyes dominicanas en fecha 23 de octubre de 1979, incorporada mediante Decreto del Poder Ejecutivo No.1439 de fecha 16 de enero de 1980. Su principal objetivo es promover el desarrollo social y económico de la mujer de escasos recursos para mejorar su nivel de vida y el de sus comunidades, bajo los principios de dignidad humana e igualdad de derechos.

B. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

El efectivo y equivalentes para fines del estado de flujos de efectivo consiste en moneda de curso legal en caja y bancos y valores convertibles en efectivo en un período no mayor de tres (3) meses.

La provisión para pérdidas de préstamos es registrada en base a un 5% de los desembolsos mensuales por préstamos.

Los inventarios están valuados al precio mas bajo de costo (costo promedio) o mercado.

El mobiliario y equipo se registra al costo. La depreciación se calcula por el método de línea recta en base a las vidas útiles estimadas de los activos depreciables. Los costos de mantenimiento y reparación se cargan a gastos conforme se incurren, mientras que las mejoras importantes se capitalizan.

Plan de pensiones y jubilaciones es política de la Institución registrar de los aportes recibidos de los organismos internacionales, un 10% para cubrir los costos y gastos normales para el plan de retiro. Este plan no ha entrado definitivamente en operaciones, y no se ha realizado aún ningún estudio actuarial.

Los intereses de préstamos e inversiones en valores son reconocidos como ingresos cuando se devengan.

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

Esta partida incluye los saldos de préstamos en los

Las transacciones en moneda extranjera fueron convertidas a la moneda de curso legal que es el peso dominicano (RD\$) a la tasa de cambio oficial a las fechas de las transacciones respectivas. Los saldos en moneda extranjera al cierre del período fueron ajustados a una tasa de cambio promedio de las vigentes por compra y venta al 31 de diciembre de 1990 y 1989 (RD\$11.20 y RD\$6.33 por US\$1.00).

El sistema de contabilidad usado es el de contabilidad por fondos, lo cual permite segregar las diferentes partidas de ingresos y gastos, según los programas para los cuales se realizan.

C. CUENTAS POR COBRAR

Esta partida incluye los saldos por cobrar siguientes:

	1990	1989
	----	----
Directores y empleados	RD\$ 4,846	RD\$ 27,198
Vehiculos financiados	55,428	78,415
Socios y afiliados	13,409	8,505
Varios	35,260	22,424
	-----	-----
	RD\$ 108,943	RD\$ 136,542
	=====	=====

	2,804,061	
	2,899,481	
	(542,123)	
	RD\$1,789,889	

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

D. PRESTAMOS POR COBRAR

Esta partida incluye los saldos de préstamos en los siguientes fondos:

Fondos de Promoción y desarrollo:

	1990	1989
	----	----
Iniciativa para la Cuenca del Caribe	RD\$ 119,737	RD\$ 137,230
Préstamos pequeños proyectos	4,620	4,620
Asociación Dominicana Pro-Bienestar de la Familia	6,634	12,405
Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc.	43,185	43,970
	-----	-----
	174,176	198,225
Fondo BID Producción Agropecuaria y Fortalecimiento Institucional contrato No.ATN/TF-3172-DR	1,408,842	722,499
Fondo General	--	25,424
Fondo BID para financiar actividades productivas agrícolas, pecuarias y artesanales, contrato No.SP/SZ-81-05-DR 1ra. parte	28,975	26,839
2da. parte	779,879	872,230
Fondo HELVETAS para el Desarrollo Integrado de la zona Norcentral del país	212,189	177,040
	-----	-----
	2,604,061	2,022,257
Menos: valores recibidos pendientes de aplicar	(4,580)	(21,332)
	-----	-----
Total préstamos por cobrar	2,599,481	2,000,925
Menos: provisión para préstamos de dudosa cobrabilidad	(542,122)	(211,256)
	-----	-----
	RD\$2,057,359	RD\$1,789,669
	=====	=====

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990	1989
	-----	-----
E. INVENTARIOS		
Esta partida esta constituida por los inventarios siguientes:		
	1990	1989
	-----	-----
Productos agricolas y veterinarios	RD\$ 32,340	RD\$ 75,500
Articulos artesanales	1,320	1,320
Discos y cassettes	19,734	19,996
Libros	2,455	2,482
	-----	-----
	RD\$ 55,849	RD\$ 99,298
	=====	=====

F. MOBILIARIO Y EQUIPO

Esta partida está compuesta por lo siguiente:

Mobiliario y equipo de oficina	RD\$ 309,981	RD\$ 244,039
Equipo de transporte	940,481	816,332
Equipo audiovisual	38,678	31,009
Equipo de comunicación	85,199	31,673
Equipos agricolas y de labranzas	32,665	500
Equipo de computadoras	145,549	37,900
Equipo producción y comercialización agropecuaria	130,500	130,500
Mejoras en propiedad arrendada	136,172	120,124
Equipos de lecheria	16,718	--
Semovientes	127,000	--
	-----	-----
	1,962,943	1,412,077
Menos: Depreciación acumulada	(689,909)	(397,520)
	-----	-----
	RD\$1,273,034	RD\$1,014,557
	=====	=====

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

G. RETENCIONES Y ACUMULACIONES POR PAGAR

Esta partida está compuesta por lo siguiente:

	1990	1989
	-----	-----
Provisión para prestaciones laborales	RD\$ 24,252	RD\$ 8,049
Fondo para reparaciones de vehículos	--	396
Retenciones por pagar	1,478	5,646
Pagos anticipados de socios afiliados	480	1,152
Intereses por pagar	16,417	6,555
	-----	-----
	RD\$ 42,627	RD\$ 21,798
	=====	=====

H. DOCUMENTOS POR PAGAR A LARGO PLAZO

Banco Interamericano de Desarrollo

	1990	1989
	-----	-----
Convenio de préstamo No.SP/SZ-81-05-DR de fecha 2 de noviembre de 1981 por la suma de SW.FR.645,300 (francos suizos), de los cuales SW.FR.116,300 corresponden a una cooperación técnica, aumentado mediante el convenio modificadorio No.1 a SW.FR.1,341,500 (francos suizos) de los cuales SW.FR.175,000 corresponden a una cooperación técnica. Devenga el 1% de interés anual con vencimiento el 24 de septiembre de 2021, pagadero en sesenta (60) cuotas semestrales y		

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990 ----	1989 ----
consecutivas la primera de las cuales debiera pagarse el 24 de marzo de 1992. Los recursos de este préstamo están siendo utilizados en la concesión de créditos a grupos, asociaciones y/o empresas asociadas comunitarias de mujeres, para financiar actividades productivas agrícolas, pecuarias y artesanales.	RD\$1,255,220	RD\$1,255,220

Estado Dominicano

Préstamo de fecha 3 de febrero de 1986 recibido a través del Secretariado Técnico de la Presidencia, proveniente de los fondos de la Iniciativa para la Cuenca del Caribe por el monto de RD\$300,000 de los cuales RD\$37,500 fueron recibidos como donación del Estado Dominicano. Los intereses serán pagados en base a un 5% anual a partir del 4to. año, un 7% anual a partir del 5to. año y un 9% anual a partir del 6to año, con vencimiento en el año 2010 y pagadero en cuarenta (40) cuotas semestrales consecutivas a partir del año 1991. Los recursos de este préstamo están siendo utilizados en la ejecución del Programa "Proyecto de Financiamiento y Asistencia Técnica a Pequeños Proyectos Agroindustriales, Agrícolas y Pecuarios, Ejecutados por Mujeres Campesinas".

262,500

262,500

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990	1989
	----	----
<u>Banco Agrícola de la República Dominicana</u>		
Préstamo por RD\$500,000 de fecha 28 de julio de 1988 al 6% de interés anual, con un período de gracia de dos (2) años y pagadero en seis (6) cuotas semestrales de RD\$83,333.33 de capital más los intereses correspondientes. Los recursos de este préstamo están siendo utilizados en financiar Proyectos Agropecuarios de Organizaciones de Mujeres Campesinas.		
Monto recibido a la fecha	500,000	325,000
	-----	-----
	RD\$2,017,720	RD\$1,842,720
	=====	=====

I. DONACIONES

Este renglón incluye las donaciones recibidas que se detallan a continuación:

	1990	1989
	----	----
Donación recibida del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio sobre Cooperación Técnica no Reembolsable No.ATN/TF-3172-DR (Producción Agropecuaria y Fortalecimiento Institucional). Esta contribución tiene por objeto cooperar en el financiamiento		

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

1990

1989

de los siguientes programas:

Programa "A" el cual tendrá como objeto aumentar la producción agropecuaria para autoconsumo y generación de ingresos, para incrementar el nivel socioeconómico de los grupos de mujeres de bajos ingresos que realizan actividades productivas en el sector agropecuario de las provincias de Peravia, Azua, Monseñor Nouel, La Vega, Santiago, Espaillat, Montecristi y Santiago Rodríguez, en beneficio de aproximadamente 4,000 mujeres campesinas.

Programa "B" de fortalecimiento institucional para diseñar, instalar y poner en funcionamiento un sistema de procesamiento computarizado de datos que permitirá la integración del sistema contable para control de las actividades administrativas, financieras y técnicas, así como la capacitación del personal de la Institución.

El monto de la contribución será hasta por el equivalente de US\$1,895,000 y los desembolsos se efectuarán en RD\$ (pesos de la República Dominicana).

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990	1989
	-----	-----
Durante el período fueron recibidos	RD\$ 934,508	RD\$1,199,524
Donación recibida de HELVETAS, Asociación Suiza para el Desarrollo y la Cooperación mediante un contrato de donación, para el Desarrollo Integral de la Zona Norcentral (Provincias de Santiago de los Caballeros, Espailat, La Vega y Monseñor Nouel).		
Durante el período fueron recibidos	1,167,654	1,062,338
Donación recibida de la Fundación Interamericana, mediante el Convenio de Donación No/FIA-DR-199, para el Proyecto "Consolidación para Mujeres Rurales", este programa se desarrolla en las provincias del centro del país.		
El programa beneficiará a 135 grupos de mujeres integradas por 3,195 miembros aproximados, los desembolsos se efectuarán durante un período de tres (3) años comprendido entre el 1ro. de julio de 1988 y el 30 de junio de 1991, por un monto total de US\$256,790.		
Durante el período fueron recibidos	877,895	361,288

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990 ----	1989 ----
Donación recibida del Gobierno de Canadá para un proyecto de Mecanización de Servicios Agrícolas por US\$20,000, los cuales fueron recibidos en el período, y equivalen a		126,600
Donación recibida de Coordinación en el Desarrollo, Inc. (CODEL), para el Proyecto de Promoción de Mujeres Rurales por un monto total de US\$270,352 de los cuales fueron recibidos en el período	31,750	278,520
Donación recibida del Estado Dominicano mediante acuerdo de fecha 3 de enero de 1978, por RD\$8,000 mensuales, con el objeto de cubrir los gastos administrativos de los programas siguientes:		
Programa de Crédito RD\$5,000		
Programa de Investigación	2,000	
Programa de Salud	1,000	
Durante el período fueron recibidos	96,000	120,000
Donación recibida de la Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia mediante un acuerdo de fecha 24 de octubre de 1986, para el funcionamiento de proyectos socio-económicos en comunidades de la Provincia de Bonao. El monto total de la donación es de RD\$30,665, de los cuales se recibieron durante el período	--	3,956

MUJERES EN DESARROLLO DOMINICANA, INC.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

ANOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1990 Y 1989

	1990	1989
	-----	-----
Donacion recibida de Save the Children (Programa de Supervivencia Infantil-Fondo AID) para el Acuerdo PSI No.927-102-07-90	29,264	--
Donaciones varias	--	7,586
	-----	-----
	RD\$3,137,071	RD\$3,159,812
	=====	=====

J. INGRESOS VARIOS

Esta partida se detalla como sigue:

	1990	1989
	-----	-----
Ingreso por cambio en moneda extranjera (de RD\$6.33 a RD\$11.20 por US\$1.00)	RD\$1,266,780	--
Intereses varios	9,909	2,448
Ingresos por servicios	10,056	--
Otros	7,761	12,168
	-----	-----
	RD\$1,294,506	RD\$ 14,616
	=====	=====